

ENERGETICKÝ REGULAČNÍ ÚŘAD

Masarykovo náměstí 5, 586 01 Jihlava

Sp. zn. 10665-5/2014-ERU

V Praze dne 14. listopadu 2014

Č. j. 1066-3/2014-ERU

PŘÍKAZ

Energetický regulační úřad jako věcně příslušný správní orgán podle ust. § 18 zákona č. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích a o změně některých zákonů (energetický zákon), ve znění pozdějších předpisů, v příkazním řízení podle ust. § 150 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, vedeném pod sp. zn. 1066-3 /2014-ERU s účastníkem řízení, kterým je společnost **PITTNER Česká Lípa s. r. o.**, se sídlem Litoměřická 95, Česká Lípa - Dubice, PSČ: 470 01, IČ: 286 87 329, ve věci podezření ze spáchání správního deliktu podle ust. § 91a odst. 1 písm. m) energetického zákona, rozhodl

takto:

I. Účastník řízení, společnost **PITTNER Česká Lípa s. r. o.**, se sídlem Litoměřická 95, Česká Lípa - Dubice, PSČ: 470 01, IČ: 286 87 329, se tím že v rozporu s ust. § 68 odst. 3 zákona č. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích a o změně některých zákonů (energetický zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „energetický zákon“), prováděl dne 22. července 2013 v ochranném pásmu plynárenského zařízení katastrálním území Turnov, v ulici Kinského, u domu č. p. 702, zemní práce související s „rekonstrukcí kanalizace a vodovodu ulice 28 října, Turnov“, při kterých došlo k poškození středotlaké plynovodní přípojky PE Dn 32, **dopustil spáchání správního deliktu podle ust. § 91a odst. 1 písm. m) energetického zákona.**

II. Podle ust. § 91a odst. 4 energetického zákona se účastníkovi řízení, společnosti, **PITTNER Česká Lípa s. r. o.**, se sídlem Litoměřická 95, Česká Lípa - Dubice, PSČ: 470 01, IČ: 28687329, za spáchání správního deliktu podle ust. § 91a odst. 1 písm. m) energetického zákona ukládá **pokuta ve výši 4 000 Kč** (slovy: čtyři tisíce korun českých), která je splatná do 15 dnů od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí na účet Energetického regulačního úřadu vedený u České národní banky, Na Příkopě 28, 110 03 Praha 1, č. ú. 19-2421001/0710, variabilní symbol 24214.

III. Podle ust. § 79 odst. 5 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, ve spojení s ust. § 6 vyhlášky č. 520/2005 Sb., o rozsahu hotových výdajů a ušlého výdělku, které správní orgán hradí jiným osobám, a o výši paušální částky nákladů řízení, se účastníku řízení, PITTNER Česká Lípa s. r. o, se sídlem Litoměřická 95, Česká Lípa - Dubice, PSČ: 470 01, IČ: 28687329, ukládá povinnost uhradit **náklady řízení ve výši paušální částky 1 000 Kč** (slovy: jeden tisíc korun českých). Náklady řízení jsou splatné do 15 dnů ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí, a to na účet Energetického regulačního úřadu vedený u České národní banky, Na Příkopě 28, 110 03 Praha 1, č. ú. 19-2421001/0710, variabilní symbol 24214.

Odůvodnění:

I. Úvod

Dne 18. dubna 2014 zahájil Energetický regulační úřad (dále jen „Úřad“) doručením oznámení o zahájení kontroly podle ust. § 5 odst. 2 písm. b) zákona č. 255/2012 Sb., o kontrole (kontrolní řád), kontrolu dodržování ustanovení ust. § 68 energetického zákona, v důsledku poškození plynovodního rozvodného zařízení středotlaké plynovodní přípojky PE Dn 32 uložené v ochranném pásmu, plynového zařízení. Kontrola byla provedena na základě pověření správního orgánu po č. j. 03410-1/2014 ERU ze dne 16. dubna 2014. V průběhu kontroly shromáždil kontrolní orgán podklady pro zjištění stavu věci v souladu s ust. § 3 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“), na základě kterých vyhotovil dne 4. června 2014 Protokol o kontrole č. K011214-4/2014 ERÚ, č. j. 03410-4/2014-ERU. Po prostudování podkladů obsažených protokolu o kontrole č. K011214-4/2014-ERÚ dospěl správní orgán k závěru, že není pochyb o tom, že se předmětného jednání dopustila společnost PITTNER Česká Lípa s. r. o, se sídlem Litoměřická 95, Česká Lípa - Dubice, PSČ: 470 01, IČ: 286 87 329 (dále jen účastník řízení), přičemž i ostatní skutečnosti jsou dostatečně zjištěny.

Účastník řízení uplatnil dne 18. června 2014 vůči kontrolnímu zjištění uvedenému v protokole č. K011214 námitku. Účastník řízení ve svém podání námítky dne 18. června 2014 uvádí: „citace „ o uložení plynovodní přípojky jsme věděli z vytyčení. Již před křížením jsme našli 12 kusů přípojek v předepsané hloubce 80-90 cm. Poslední uvedená přípojka byla kryta vrstvou betonu a uložena v hloubce 20 -30 cm od budoucí nivity“ konec citace.

Úřad námítkám nevyhověl se zdůvodněním: Obecnou závazností se rozumí povinnost dodržovat normy ČSN obecně, bez omezení tj. všemi osobami, jak právníckými tak fyzickými. Ochranné pásmo plynárenského zařízení je u dotčeného STL explicitně definováno souvislým prostorem v jeho bezprostřední blízkosti šířkou 1 m na obě strany od půdorysu, přičemž hloubkové uložení plynárenského zařízení energetický zákon neřeší.

Po prostudování podkladů obsažených v kontrolním spisu sp. zn. 03410-4/2014, dospěl správní orgán k závěru, že není pochyb o tom, že se předmětného jednání dopustila společnost PITTNER Česká Lípa s. r. o, se sídlem Litoměřická 95, Česká Lípa - Dubice, PSČ: 470 01, IČ: 286 873 29, jen „účastník řízení“, přičemž i ostatní skutečnosti jsou dostatečně zjištěny, a přistoupil v souladu s ust. § 150 správního řádu k vydání příkazu.

II. Popis skutkového stavu

Stavebně technická činnost oprávněného zhotovitele stavby „rekonstrukce kanalizace a vodovodu“ byla realizována účastníkem řízení na základě objednávky č. [REDAKCE] ze dne 5. června 2013, kterou vystavil investor díla “rekonstrukce kanalizace a vodovodu 28. října Turnov“, Vodohospodářské sdružení Turnov, se sídlem Antonína Dvořáka 287, Turnov, 511 01, zhotovitelem byla společnost Integra stavby, a.s., se sídlem Hradecká 156, Liberec 460 01, IČ: 250 14 391, účastník řízení byl v postavení subdodavatele.

Vzájemné vztahy mezi přímými účastníky stavby, tj. mezi investorem, tj. společností Vodohospodářské sdružení Turnov, zhotovitelem, společností Integra stavby, a.s., a subdodavatelem, tj. účastníkem řízení byly upraveny objednávkou č. [REDAKCE] ze dne 5. června 2013.

Vyjádření o existenci plynárenského zařízení v zájmovém území bylo účastníku řízení známé z protokolu o vytyčení plynárenského zařízení č. [REDAKCE] ze dne 10. dubna 2013 a zákresu plynárenského zařízení do situační mapy.

Veškeré zemní práce v místě poškození plynárenského zařízení prováděl účastník řízení.

Dne 22. července 2013 došlo v katastrálním území Turnov, v ulici Kinského, u domu č. p. 702, v souvislosti s prováděním zemních prací k poškození středotlaké plynovodní přípojky PE Dn 32 při rozbíjení betonové desky mechanickým zařízením (sbíječkou) cca 30 cm pod úroveň nivelity komunikace. K poškození došlo v katastrálním území Turnov, v ulici Kinského, u domu č. p. 702. Středotlaká plynovodní přípojka byla zabetonována v podkladní betonové desce komunikace. Již před křížením sítí bylo nalezeno 12 kusů plynových přípojek v předepsané hloubce cca 80 a ž 90 cm pod stávajícím terénem. Poškozená plynová přípojka, byla pokryta vrstvou betonu a byla uložena v hloubce 20-30 cm od budoucí nivelety.

Vzniklé poškození plynárenského zařízení bylo účastníkem řízení bezprostředně nahlášeno místně příslušnému správci plynárenského zařízení, který zajistil následnou opravu. V důsledku poškození zařízení plynárenského zařízení došlo dle dokumentace správce plynárenského zařízení tj. Protokol o narušení ochranného nebo bezpečnostního pásma plynárenského zařízení ze dne 23. července a Protokolu o úniku plynu z poškozeného plynárenského zařízení ze dne 31. července 2013 k doprovodnému úniku plynu do ovzduší v množství vyjádřeném 5m³ za dobu jeho trvání v délce 30 minut dne 22. července 2013. Poškozením plynárenského zařízení došlo k doprovodnému uniku plynu do ovzduší vyjádřené hodnotou 5m³ za trvání úniku v délce 30 minut a k přerušení dodávky plynu jednomu konečnému zákazníkovi.

Veškeré náklady spojené s opravou středotlaké plynovodní přípojky u a únikem plynu uhradil účastník správního řízení v plné výši před zahájením kontroly.

Výše uvedené skutečnosti vychází z podkladů obsažených v kontrolním spisu Úřadu sp zn. 03410-4/2014-ERU.

III. Právní hodnocení

Správního deliktu podle ust. § 91a odst. 1 písm. m) č. 458/2000 Sb., o podmínkách podnikání a o výkonu státní správy v energetických odvětvích a o změně některých zákonů (energetický zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen energetický zákon), se dopustí právnická nebo podnikající osoba tím, že poruší některý ze zákazů v ust. § 46 odst. 8 až 10 nebo ust. § 68 odst. 3 nebo některou z povinností stanovených v ust. § 46 odst. 12 nebo 13 energetického zákona.

V rámci správního řízení se správní orgán zabýval správním deliktem ve smyslu výše uvedeného ust. § 91a odst. 1 písm. m) energetického zákona v návaznosti na porušení zákazu poškození plynárenského zařízení při provádění veškerých činností v ochranném pásmu i mimo ně podle ust. § 68 odst. 3 věty druhé energetického zákona. Toto ustanovení tak představuje kategorický zákaz určitého jednání v ochranném pásmu, a to tak aby nedošlo k narušení plynárenského zařízení.

V uvedeném případě je znakem skutkové podstaty správního deliktu podle ust. § 91a odst. 1 písm. m) energetického zákona s použitím odkazu na ust. § 68 odst. 3 větu druhou energetického zákona poškození plynárenského zařízení a trestat tak lze pouze pachatele, který se dopustil jednání (provádění činnosti v ochranném pásmu či mimo ně) vedoucího k poškození zařízení, mezi nímž a způsobeným následkem je příčinná souvislost, tj. pachatele, který přímo svou činností plynárenské zařízení poškodil. V daném případě není pochyb o tom, že to byl právě účastník řízení, kdo prováděl dne 22. července 2013 v katastrálním území Turnov zemní práce související s rekonstrukcí kanalizace a vodovodu, při kterých došlo k poškození plynárenského zařízení.

Správní orgán se dále zabýval posuzováním otázky, zda účastník řízení věděl, že činnost prováděl v ochranném pásmu plynárenského zařízení, a jakým způsobem účastník řízení zemní práce v ochranném pásmu prováděl.

Z ust. § 68 odst. 2 energetického zákona vyplývá definice ochranného pásma, přičemž tímto se rozumí souvislý prostor v bezprostřední blízkosti plynárenského zařízení, který činí u nízkotlakých a středotlakých plynovodů a plynovodních přípojek, jimiž se rozvádí plyn v zastavěném území obce 1 m na obě strany od půdorysu, u ostatních plynovodů a plynovodních přípojek 4 m na obě strany půdorysu a u technologických objektů 4 m od půdorysu.

Z protokolu o kontrole č. K011214 ze dne 4. června 2014 vyplývá, že Vyjádření o existenci plynárenského zařízení v zájmovém území výstavby spolu s vymezením podmínek pro provádění zemních výkopových prací v ochranném pásmu plynárenského zařízení bylo správcem plynárenského zařízení vydáno pod číslem [REDAKCE] ze dne 21. 10. 2011.

Vlastní existence plynárenského zařízení byla účastníku řízení známa z příslušného vyjádření správce sítí, orientačního zakresu plynárenského zařízení, které bylo nedílnou součástí stanoviska č. [REDAKCE] ze dne 21. 10. 2011, vytyčení polohy plynárenského zařízení na místě bylo provedeno dne 10. dubna 2013 účastník tak věděl, že se nachází v ochranném pásmu plynárenského zařízení a že se musí chovat určitým způsobem. Přesto tak nepostupoval.

Správní orgán na základě výše uvedeného zjistil a prokázal, že účastník řízení v rozporu s ust. § 68 odst. 3 věty druhé energetického zákona prováděl dne 22. července 2014

zemní práce v rozporu s podmínkami stanovenými správcem plynárenského distribučního zařízení, při kterých došlo k poškození středotlaké plynovodní přípojky PED 32.

Správní orgán podotýká, že primární povinností každého, kdo provádí stavební činnost, vyplývající z ust. § 68 odst. 3 energetického zákona je nepoškodit energetické zařízení. To znamená, že veškeré činnosti v ochranném pásmu i mimo něj je nutné konat s vynaložením veškerého úsilí tak, aby nedošlo k aktivnímu nebo pasivnímu zasažení plynárenského zařízení. Provádění zemních prací v místě, kde se nachází ochranné pásmo zařízení plynárenské soustavy, takovou činností nepochybně je. Je věcí vykonavatele prací, aby si při stavební činnosti počínal tak, aby povinnosti dané energetickým zákonem neporušil. Okolnosti, za nichž k porušení energetického zařízení došlo a opatření, která účastník řízení k předcházení takovým událostem učinil, zvážil správní orgán při stanovení pokuty.

Správní orgán tak má na základě výše uvedeného za prokázané, že byly naplněny formální znaky deliktu podle ust. § 91a odst. 1 písm. m) energetického zákona. V této souvislosti se správní orgán nicméně musel zabývat také otázkou naplnění materiální stránky uvedeného deliktu.

Z rozsudku Nejvyššího správního soudu ze dne 31. května 2007 sp. zn.: 8 As 17/2007-135 vyplývá, že aby mohlo být určité protiprávní jednání kvalifikováno jako správní delikt, musí být kromě formálních znaků deliktního jednání naplněna i materiální stránka deliktu a jednání musí vykazovat určitou míru společenské nebezpečnosti ve vztahu k porušené povinnosti, stanovené zákonem na ochranu odpovídajících hodnot. Upravují-li zásady soudního trestání situaci, v níž formálně trestný skutek nelze považovat za trestný čin, je-li jeho společenská nebezpečnost nižší než nepatrná, musí obdobná pravidla platit i pro správní delikty. V daném případě účastník řízení svým jednáním poškodil plynárenské zařízení, přičemž způsobil únik zemního plynu v objemu 5m³. V důsledku poškození středotlaké... plynovodní přípojky Dn32 byla přerušena dodávka plynu 1 konečnému odběrateli. V jednání účastníka lze tudíž shledat společenskou nebezpečnost takového jednání, spočívající v ohrožení zájmu společnosti na bezpečném a spolehlivém provozu plynárenské soustavy, který je zákonem vyjádřen prostřednictvím zákazu provádění činností v ochranném pásmu plynárenského zařízení či mimo něj podle ust. § 68 odst. 3 věty druhé energetického zákona.

Lze uzavřít, že účastník řízení je odpovědný za spáchání správního deliktu podle ust. § 91a odst. 1 písm. m) energetického zákona, a správní orgán proto přistoupil k uložení pokuty.

IV. Uložení pokuty

Za správní delikt podle ust. § 91a odst. 1 písm. m) energetického zákona lze uložit podle ust. § 91a odst. 3 téhož zákona pokutu až do výše 15 000 000 Kč. Jedná se samozřejmě výši pokuty, jejíž uložení připadá v úvahu v případě správního deliktu včetně jeho následků, době trvání a okolností, za kterých byl spáchán. V tomto případě je třeba uvažovat o uložení pokuty ve výši odpovídající okolnostem tohoto správní deliktu. Výše pokuty je stanovena částkou 3 000 Kč.

Při stanovení výše pokuty je správní orgán povinen postupovat podle ust. § 91d odst. 2 energetického zákona a přihlídnout k závažnosti správního deliktu, zejména ke způsobu jeho

spáchání a jeho následkům, době trvání a okolnostem, za nichž byl správní delikt spáchán. V neposlední řadě správní orgán přihlédl při stanovení výše pokuty též k osobě účastníka řízení.

Při hodnocení způsobu spáchání správního deliktu, jeho následků, doby trvání a okolností, za kterých byl správní delikt spáchán, je třeba vyjít především ze zjištěného stavu věci. Ve správním řízení bylo zjištěno, že Vyjádření o existenci plynárenského zařízení, včetně podmínek pro provádění zemních prací v ochranném pásmu bylo správcem plynárenského zařízení vydáno dne 21. října 2011. Přesné vytyčení polohy plynárenského zařízení v terénu bylo provedeno dne 10. dubna 2013. Takový postup účastníka řízení byl správním orgánem shledán jako okolnost, která závažnost správního deliktu snižuje, a proto jej správní orgán hodnotí jako polehčující okolnost.

Plynovodní přípojka byla zabetonována v podkladní betonové desce komunikace, z tohoto důvodu zemní práce v terénu nebylo možné provádět jiným způsobem než pomocí mechanického zařízení (sbíječky), protože se jednalo o odstranění podkladní betonové desky komunikace. Tuto okolnost správní orgán nehodnotí ani jako přitěžující, ani jako polehčující.

Správní orgán při stanovení výše pokuty přihlédl také k následkům spáchaného správního deliktu, které jsou vázány na energetickou důležitost předmětného zařízení, a to k úniku plynu do ovzduší a přerušení dodávky konečným zákazníkům. Účastníku řízení je vytykáno, že poškodil středotlakou plynovodní přípojku PE Dn 32, přičemž došlo k úniku zemního plynu do ovzduší v celkovém objemu 5 m³ V důsledku poškození plynárenského zařízení distribuční soustavy došlo k přerušení dodávky plynu jednomu konečnému zákazníkovi. Tento následek hodnotí správní orgán jako méně závažný, a proto k němu přihlédl jako k polehčující okolnosti.

V neposlední řadě se Úřad zabýval taktéž zjištěnou délkou trvání protiprávního stavu. V důsledku poškození výše uvedeného plynárenského zařízení došlo v konečném důsledku k úniku 5 m³ zemního plynu do ovzduší v celkové délce trvání po dobu 30 minut. Tuto skutečnost však nemohl účastník řízení více ovlivnit, neboť vzniklé poškození předmětného zařízení bylo bezprostředně nahlášeno místně příslušnému správci plynárenského zařízení, který zajistil jeho následnou opravu. Ke skutečnosti, že došlo k bezprostřednímu nahlášení poškození předmětného zařízení, bylo přihlédnuto při stanovení výše pokuty také jako k polehčující okolnosti.

Za polehčující okolnost správní orgán považuje i to, že vzniklá škoda byla uhrazena v plné výši.

Při stanovení výše pokuty je nutno též zohledňovat opakovanost porušování zákona účastníky řízení, ať už z pohledu neustálého porušování totožných ustanovení a právních předpisů, nebo celkové nedisciplinovanosti při nedodržování stanovených povinností. V tomto případě je třeba zohlednit, že účastník řízení není evidován v rámci žádného jiného správního řízení za porušení ustanovení energetického zákona ve věcné působnosti Úřadu. Lze tak říct, že účastník řízení porušil tento právní předpis poprvé, což je zohledněno při stanovení výše pokuty jako výrazně polehčující okolnost.

Co se týče osoby pachatele správního deliktu, správní orgán vycházel při stanovení výše pokuty ze závěrů dostupné judikatury Nejvyššího správního soudu (např. rozsudek Nejvyššího správního soudu sp. zn. 1 As 9/2008-133), z níž vyplývá, že správní orgán

ukládající pokutu za správní delikt je povinen přihlídnout k osobním a majetkovým poměrům pachatele tehdy, pokud je podle osoby pachatele a výše pokuty, kterou lze uložit, zřejmé, že by pokuta mohla mít likvidační charakter, a to i v případech, kdy příslušný zákon osobní, a majetkové poměry pachatele v taxativním výčtu hledisek rozhodných pro určení výše pokuty neuvádí. Vzhledem k tomu, že správní orgán stanovil pokutu ve výši 4 000 Kč, tj. při samé dolní hranici zákonného rozpětí pokuty, nelze v případě správního trestání právnické osoby uvažovat o tom, že by taková výše pokuty mohla mít na účastníka řízení likvidační dopad.

Dle judikatury českých soudů musí konkrétní forma postihu a jeho výše působit natolik silně, aby od podobného jednání odradila i ostatní nositele obdobných povinností, jaké svědčí účastníku řízení, zároveň musí být postih dostatečně znatelný v materiální sféře pachatele, aby v něm byla dostatečně obsažena i jeho represivní funkce, aniž by však byl pro něj likvidačním. To znamená, že uložená pokuta musí být v takové výši, aby byla způsobilá plnit své základní funkce, tedy funkci represivní a preventivní. Toho je schopná jen v případě, že je natolik významná pro daného rušitele (účastníka řízení), že se mu porušení právních povinností v ostatních případech nevyplatí. Pokuta musí tedy mít pro účastníka řízení odstrašující účinek, aby se obával možné sankce a nedocházelo k opětovnému porušení právních povinností z jeho strany. Pokuta ve výši 4 000 Kč tyto požadavky splňuje.

Po zvážení všech okolností ve smyslu ust. § 91d odst. 2 energetického zákona byla výše sankce stanovena na částku 4 000 Kč tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí, tj. při samé dolní hranici možné zákonné sazby dle energetického zákona. Správní orgán proto považuje stanovenou výši pokuty za zcela přiměřenou míře a významu chráněného společenského zájmu, upraveného energetickým zákonem, a zároveň ji považuje za odstrašující a může tak plnit jak represivní, tak preventivní funkci.

Souběžně je výrokem III. ukládána povinnost úhrady nákladů řízení, neboť správní orgán je podle ust. § 79 odst. 5 správního řádu povinen účastníkovi řízení, který řízení vyvolal porušením své právní povinnosti, uložit náhradu nákladů řízení paušální částkou. Podle ustanovení § 6 odst. 1 vyhlášky Ministerstva vnitra č. 520/2005 Sb., o rozsahu hotových výdajů a ušlého výdělku, které správní orgán hradí jiným osobám, a o výši paušální částky nákladů řízení, činí paušální částka 1 000 Kč.

Poučení:

Proti tomuto příkazu lze podle ust. § 150 odst. 3 správního řádu podat odpor ve lhůtě 8 dnů od jeho doručení, a to jeho podáním Energetickému regulačnímu úřadu. Včasným podáním odporu se příkaz ruší a řízení pokračuje. Příkaz, proti němuž nebude podán odpor v uvedené zákonné lhůtě, se stává pravomocným v souladu s tímž ustanovením.

Lhůta pro podání odporu se počítá ode dne následujícího po doručení příkazu, nejpozději však po uplynutí desátého dne ode dne, kdy byl nedoručený a uložený příkaz připraven k vyzvednutí.

-Otisk úředního razítka-

Mgr. Vlasta Chroustová, v. r.
oprávněná úřední osoba
sekce kontroly